

7:1 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה רְאֵה נִתְתִּיךָ לְפָרְעָה אֱלֹהִים וְאַהֲרֹן
 u·iamr ieue al - mshe rae nththi·k aleim l·phroe u·aern
 and·he-is-saying Yahweh to Moses see-you ! I-give-you Elohim to-Pharaoh and-Aaron

¹ . And the LORD said unto Moses, See, I have made thee a god to Pharaoh: and Aaron thy brother shall be thy prophet.

אָחִיךָ יִהְיֶה נְבִיאֲךָ :
 achi·k ieie nbia·k :
 brother-of·you he-shall-become prophet-of·you

7:2 תְּדַבֵּר אִתְּךָ וְאַהֲרֹן אָחִיךָ כָּל־אֲשֶׁר־אֶצְוֶךָ וְאַהֲרֹן וְאַחִיךָ
 athe thdbr ath kl - ashr atzu·k u·aern achi·k
 you you-shall-^mspeak » all-of which I-am-^minstructing-you and-Aaron brother-of·you

² Thou shalt speak all that I command thee: and Aaron thy brother shall speak unto Pharaoh, that he send the children of Israel out of his land.

וְדַבֵּר מֵאֶרֶצוֹ וְיִשְׂרָאֵל - בְּנֵי־אֶת וְשָׁלַח פָּרְעָה - אֶל
 idbr al - phroe u·shlch ath - bni - ishral m·artz·u :
 he-shall-^mspeak to Pharaoh and·he-^mdismisses » sons-of Israel from·land-of·him

7:3 וְאֶת־אֶתְחִי־אֶת וְהִרְבִּיתִי פָּרְעָה לֵב־אֶת אֶקְשֶׁה וְאָנִי
 u·ani aqshe ath - lb phroe u·erbithi ath - athth·i u·ath -
 and·I I-shall-^charden » heart-of Pharaoh and·I-^cincrease » signs-of·me and·»

³ And I will harden Pharaoh's heart, and multiply my signs and my wonders in the land of Egypt.

מִוִּפְתֵי מִצְרַיִם בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם :
 muphth·i b·artz mtzrim :
 miracles-of·me in·land-of Egypt

7:4 וְלֹא־יִשְׁמַע אֲלֵיכֶם פָּרְעָה וְנָתַתִּי יָדִי־אֶת בְּמִצְרַיִם
 u·la - ishmo al·km phroe u·nththi ath - id·i b·mtzrim
 and·not he-shall-listen to·you^(p) Pharaoh and·I-give » hand-of·me in·Egypt

⁴ But Pharaoh shall not hearken unto you, that I may lay my hand upon Egypt, and bring forth mine armies, [and] my people the children of Israel, out of the land of Egypt by great judgments.

וְהוֹצֵאתִי מִצְרַיִם מֵאֶרֶץ וְיִשְׂרָאֵל - בְּנֵי מִצְרַיִם וְנָתַתִּי עִמּוֹ - אֶת צְבָאוֹתַי אֶת
 u·eutzathi ath - tzbath·i ath - om·i bni - ishral m·artz mtzrim
 and·I-^cbring-forth » hosts-of·me » people-of·me sons-of Israel from·land-of Egypt

בְּשִׁפְטִים גְּדֹלִים :
 b·shphtim gdlim :
 in·judgments great-ones

7:5 וַיֵּדְעוּ מִצְרַיִם כִּי־אֲנִי יְהוָה בְּנִטְשָׁתִי יָדִי־אֶת עַל־
 u·idou mtzrim ki - ani ieue b·ntth·i ath - id·i ol -
 and·they-know Egyptians that I Yahweh in·to-stretch-out-of·me » hand-of·me over

⁵ And the Egyptians shall know that I [am] the LORD, when I stretch forth mine hand upon Egypt, and bring out the children of Israel from among them.

וְהוֹצֵאתִי מִצְרַיִם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם וְנָתַתִּי עִמּוֹ - אֶת מִתּוֹכָם וְיִשְׂרָאֵל - בְּנֵי
 mtzrim u·eutzathi ath - bni - ishral m·thuk·m :
 Egypt and·I-^cbring-forth » sons-of Israel from·midst-of·them

⁶ And Moses and Aaron did as the LORD commanded them, so did they.

7:6 וַיַּעַשׂ כִּן אֶתְּמוֹתֵי וְאַהֲרֹן כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֹתָם כִּן עָשׂוּ
 u·iosh mshe u·aern k·ashr tzue ieue ath·m kn oshu :
 and·he-is-doing Moses and·Aaron as·which he-^minstructed Yahweh »·them so they-did

7:7 וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה בֶּן־שְׁמֹנִים וְשָׁלֹשׁ שָׁנָה וְאַהֲרֹן בֶּן־שְׁלֹשׁ וְשָׁנָה וְשְׁמֹנִים וְשָׁלֹשׁ שָׁנָה
 u·mshe bn - shmnm shne u·aern bn - shlsh u·shmnm shne b·dbr·m
 and·Moses son-of eighty year and·Aaron son-of three and·eighty year in·to-^mspeak-of·them

⁷ And Moses [was] fourscore years old, and Aaron fourscore and three years old, when they spake unto Pharaoh.

פ : פָּרְעָה - אֶל
 al - phroe : p
 to Pharaoh

7:8 וַיֹּאמֶר אֶהְרֹן - וְאֵל מֹשֶׁה - אֶל יְהוָה לֵאמֹר
 u·iamr ieue al - mshe u·al - aern l·amr :
 and·he-is-saying Yahweh to Moses and·to Aaron to·to-say-of

⁸ . And the LORD spake unto Moses and unto Aaron, saying,

7:9 מוֹפֵת לָכֶם תִּתֶּנּוּ לְפָנָיו וְאַהֲרֹן יִדְבַר כִּי־אֲלֵיכֶם לֵאמֹר פָּרְעָה
 ki idbr al·km phroe l·amr thnu l·km muphth
 that he-is-^mspeaking to·you^(p) Pharaoh to·to-say-of give-you^(p) ! to·you^(p) miracle

⁹ When Pharaoh shall speak unto you, saying, Shew a miracle for you: then thou shalt say unto Aaron, Take thy rod, and cast [it] before Pharaoh, [and] it shall become a serpent.

וְאַמְרַת לְפָנָיו וְהִפְגִּיתִי לְפָנָיו וְאַהֲרֹן יִקַּח אֶת־רֹדוֹ וְיִשְׁלַךְ לְפָנָיו וְיִבְרָח
 u·amrth al - aern qch ath - mt·k u·eshlk l·phni - phroe
 and·you-say to Aaron take-you ! » rod-of·you and·^cfling-you ! to·faces-of Pharaoh

וְיִהְיֶה לְתַנִּין :
 ieie l·thnin :
 he-shall-become to·snake

7:10 וַיָּבֵא מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן אֶל־פָּרְעָה וַיַּעַשׂוּ כַּאֲשֶׁר כָּן
 u·iba mshe u·aern al - phroe u·ioshu kn k·ashr
 and·he-is-entering Moses and·Aaron to Pharaoh and·they-are-doing so as·which

¹⁰ And Moses and Aaron went in unto Pharaoh, and they did so as the LORD had commanded: and Aaron cast down his rod before Pharaoh, and before his servants, and it became a

זָבִיחַ וַיִּשְׁלַךְ יְהוָה וְיִבְרָח אֶת־אֶהְרֹן מִפְּנֵי פָּרְעָה
 tzue ieue u·ishlk aern ath - mt·eu l·phni phroe
 he-^minstructed Yahweh and·he-is-^cflinging Aaron » rod-of·him to·faces-of Pharaoh

וְלִפְנֵי עֲבָדָיו וַיְהִי לְתַנִּין :
 u·l·phni obdi·u u·iei l·thnin :
 and·to·faces-of servants-of·him and·he-is-becoming to·snake

7:11 וַיִּקְרָא נָם - פְּרֹעֹה לְחַכְמִים וְלִמְכַשְׁפִּים
 u·iqra gm - phroe l·chkim u·l·mkshphim
 and·he-is-calling however Pharaoh to·the·wise-men and·to·the·ones-making-enchantments

וַיַּעֲשׂוּ נָם - הֵם חֲרָטְמֵי מִצְרַיִם בְּלִהְטֵיהֶם כֵּן :
 u·ioshu gm - em chrtmi mtzrim b·leti·em kn :
 and·they-are-doing even they sacred-scribes-of Egypt in·occultisms-of·them so

7:12 וַיִּשְׁלִיכוּ וַיְהִי מִטֵּהוּ אִישׁ לְתַנִּינִם
 u·ishliku aish mt·eu u·ieiu l·thninm
 and·they-are-^cflinging man rod-of·him and·they-are-becoming to·snakes

וַיִּבְלַע מִטֵּה אֶת אֲהֲרֹן מִטֵּהם :
 u·iblo mte - aern ath - mtth·m :
 and·he-is-swallowing-up rod-of Aaron » rods-of·them

7:13 וַיִּחַזַּק לֵב פְּרֹעֹה וְלֹא שָׁמַע אֲלֵהֶם כַּאֲשֶׁר דְּבַר
 u·ichzq lb phroe u·la shmo al·em k·ashr dbr
 and·he-is-being-steadfast heart-of Pharaoh and·not he-listened to·them as·which he-^mspoke

הַיְהוָה : פ
 ieue : p
 Yahweh

7:14 וַיֹּאמֶר יְהוָה מֹשֶׁה לֵב פְּרֹעֹה מֵאֵן לְשַׁלַּח
 u·iamr ieue al - mshe kbd lb phroe man l·shlch
 and·he-is-saying Yahweh to Moses heavy heart-of Pharaoh he-^mrefuses to·to-^mdismiss-of

הָעָם :
 e·om :
 the·people

7:15 לֵךְ אֵל פְּרֹעֹה בַּבֹּקֶר הִנֵּה יֵצֵא הַמַּיִמָּה
 lk al - phroe b·bqr ene itza e·mim·e
 go-you ! to Pharaoh in·the·morning behold ! going-forth the·waters·ward

וּנְצַבְתָּ אֲשֶׁר וְהַמַּטֵּה הַיָּרֵד עַל שֵׁפֶת הַיָּרֵד לִקְרַאתוֹ
 u·ntzbth ashr - u·e·mte ashr -
 and·you-^mstation-yourself to·to-meet-of·him on shore-of the·Nile and·the·rod which

נִהְפָּךְ לְנַחֲשׁ תִּקַּח בְּיַדְךָ :
 nephk l·nchsh thqch b·id·k :
 he-was-turned to·serpent you-shall-take in·hand-of·you

7:16 וְאָמַרְתָּ אֵלָיו יְהוָה אֱלֹהֵי הָעִבְרִים שְׁלַחְנִי אֵלֶיךָ לֵאמֹר
 u·amrth ali·u ieue alei e·obrim shlch·ni ali·k l·amr
 and·you-say to·him Yahweh Elohim-of the·Hebrews he-sent·me to·you to·to-say-of

שְׁלַח לֹא - עַמִּי - אֶת וַיַּעֲבֹדְנִי בַּמִּדְבָּר וְהִנֵּה
 shlch la - ath - om·i u·iobd·ni b·mdbr u·ene
^mdismiss-you ! » people-of·me and·they-shall-serve·me in·the·wilderness and·behold ! not

שָׁמַעְתָּ עַד כֹּה :
 shmoth od - ke :
 you-listened until thus

7:17 כֹּה אָמַר יְהוָה בְּזֹאת תֵּדַע כִּי יְהוָה אֲנִי הִנֵּה אֲנִי מִכֵּה
 ke amr ieue b·zath thdo ki ani ieue ene anki mke
 thus he-says Yahweh in·this you-shall-know that I Yahweh behold ! I ^csmiting

בַּמַּטֵּה אֲשֶׁר - בְּיַדִּי עַל הַמַּיִם אֲשֶׁר בַּיָּרֵד וְנִהְפְּכוּ לְדָם :
 b·mte ashr - b·id·i ol - e·mim ashr b·iar u·nephku l·dm :
 in·the·rod which in·hand-of·me on the·waters which in·the·Nile and·they-are-turned to·blood

7:18 וַתִּדְבֹּר וַיָּשֶׁר בַּיָּרֵד וַיִּבָּאשׁ וְנִלְאוּ
 u·e·dge ashr - b·iar thmuth u·bash e·iar u·nlau
 and·the·fish which in·the·Nile she-shall-die and·he-stinks the·Nile and·they-are-tired

מִצְרַיִם לְשִׁתּוֹת מִן הַיָּרֵד :
 mtzrim l·shthuth mim mn - e·iar : s
 Egyptians to·to-drink-of waters from the·Nile

7:19 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵל מֹשֶׁה אָמַר אֵל אֲהֲרֹן קַח מִטֵּךְ
 u·iamr ieue al - mshe amr al - aern qch mt·k
 and·he-is-saying Yahweh to Moses say-you ! to Aaron take-you ! rod-of·you

serpent.

11 Then Pharaoh also called the wise men and the sorcerers: now the magicians of Egypt, they also did in like manner with their enchantments.

12 For they cast down every man his rod, and they became serpents: but Aaron's rod swallowed up their rods.

13 And he hardened Pharaoh's heart, that he hearkened not unto them; as the LORD had said.

14 . And the LORD said unto Moses, Pharaoh's heart [is] hardened, he refuseth to let the people go.

15 Get thee unto Pharaoh in the morning; lo, he goeth out unto the water; and thou shalt stand by the river's brink against he come; and the rod which was turned to a serpent shalt thou take in thine hand.

16 And thou shalt say unto him, The LORD God of the Hebrews hath sent me unto thee, saying, Let my people go, that they may serve me in the wilderness: and, behold, hitherto thou wouldest not hear.

17 Thus saith the LORD, In this thou shalt know that I [am] the LORD: behold, I will smite with the rod that [is] in mine hand upon the waters which [are] in the river, and they shall be turned to blood.

18 And the fish that [is] in the river shall die, and the river shall stink; and the Egyptians shall lothe to drink of the water of the river.

19 And the LORD spake unto Moses, Say unto Aaron, Take thy rod, and

וַיִּשְׂטַח - עַל - נְהַרְתֶּם - עַל מִצְרַיִם מִיַּמִּי - עַל יָדְךָ - וַיִּשְׂטַח
 u·nte - ol - nerth·m ol - mimi ol - id·k - and·stretch-out-you ! hand-of·you over waters-of Egypt over streams-of·them over

מִיַּמֵּיהֶם - מְקוֹהָ - כָּל - וְעַל - אֲגַמֵּיהֶם - וְעַל יַאֲרֵיהֶם
 mimi·em - mque kl - u·ol - agmi·em u·ol - iari·em - waters-of·them and·over ponds-of·them and·over every-of confluence-of waters-of·them

מִצְרַיִם - אֶרֶץ - בְּכָל - דָּם - וְהָיָה דָם - רָם - וַיְהִי
 mtzrim - artz - b·kl - dm - u·eie dm - dm - u·ieiu - and·they-shall-become blood and·he-becomes blood in·all-of land-of Egypt

וּבְעֵצִים : וּבְאֲבָנִים :
 u·b·otzim u·b·abnim - and·in·the·wooden-vessels and·in·the·stone-vessels

וַיַּעֲשׂוּ 7:20 - מֹשֶׁה בֶן - וְאַהֲרֹן כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה
 u·ioshu - kn mshe u·aern k·ashr tzue ieue - and·they-are-doing so Moses and·Aaron as·which he^m-instructed Yahweh

וַיִּרָם - בְּיָאֵר - אֲשֶׁר - הַמַּיִם - אֶת - בְּמִטָּה - וַיִּךְ
 u·irm - b·iar - ash - e·mim - ath - b·mte u·ik - and·he-is^o-holding-high in·the·rod and·he-is^o-smiting » the-waters which in·the·Nile

הַמַּיִם - כָּל - וְהָפְכוּ - עֲבָדָיו - וְלְעֵינֵי פַרְעֹה - לְעֵינֵי
 e·mim - kl - u·iephku - obdi·u - u·l·oini phroe l·oini - to·eyes-of Pharaoh and·to·eyes-of servants-of·him and·they-are-being-turned all-of the-waters

אֲשֶׁר - בְּיָאֵר - לְדָם :
 ash - b·iar - l·dm - which in·the·Nile to·blood

וַיָּכְלוּ 7:21 - וְלֹא - הָיָאֵר - וַיִּבָּאֵשׁ - מֵתָה - בְּיָאֵר - אֲשֶׁר - וְהָדָגָה
 u·e·dge - e·iar - u·ibash - mthe - ash - b·iar - ash - u·e·dge - and·the·fish which in·the·Nile she-died and·he-is-stinking the·Nile and·not they-were-able

אֶרֶץ - בְּכָל - הַדָּם - וַיְהִי - הָיָאֵר - מִן - מַיִם - לְשִׁתּוֹת מִצְרַיִם
 artz - b·kl - e·dm - u·ieie - e·iar - mn - mim - l·shthuth mtzrim - and there was blood throughout all the land-of Egyptians to·to·drink-of waters from the·Nile and·he-is-becoming the·blood in·all-of land-of

מִצְרַיִם :
 mtzrim :
 Egypt

וַיַּעֲשׂוּ 7:22 - בְּלִטְיֵיהֶם מִצְרַיִם - חֲרָטְמֵי בֶן - וַיַּעֲשׂוּ
 u·ioshu - kn chrtmi - mtzrim b·lti·em - and·they-are-doing so sacred-scribes-of Egypt in·occultisms-of·them

דָּבַר - כַּאֲשֶׁר - אָלְהֵם - שָׁמַע - וְלֹא - פָּרַעַה - לֵב - וַיִּחְזַק
 dbr - k·ashr - al·em - shmo - u·la - phroe - lb - u·ichzq - and·he-is-being-steadfast heart-of Pharaoh and·not he-listened to·them as·which he^m-spoke

יְהוָה :
 ieue :
 Yahweh

וַיִּפֶן 7:23 - שֵׁת - וְלֹא - בֵּיתוֹ - אֵל - וַיָּבֵא - פַּרְעֹה - וַיִּפֶן
 u·iphn - u·la - al - bith·u - u·iba - phroe - and·he-is-facing-about Pharaoh and·he-is-entering to house-of·him and·not he-set

לְבוֹ - לְיָאֵת - גַּם - לְזֹאת :
 lb·u - gm - l·zath - heart-of·him even to·this

וַיִּחְפְּרוּ 7:24 - כִּי - לֹא - לְשִׁתּוֹת מַיִם - הָיָאֵר - סָבִיבַת - מִצְרַיִם - כָּל - וַיִּחְפְּרוּ
 u·ichphru - ki - la - l·shthuth mim - e·iar - sbibth - mtzrim - kl - and·they-are-delving all-of Egyptians round-about the·Nile waters to·to·drink-of that not

וַיָּכְלוּ - לְשִׁתּוֹת - מִמֵּימֵי - הָיָאֵר :
 iklu - l·shthuth - m·mimi - e·iar - they-were-able to·to·drink-of from·waters-of the·Nile

וַיִּמְלֵא 7:25 - פַּ : הָיָאֵר - אֶת - יְהוָה - חֲפֹת אַחֲרַי יָמִים - שִׁבְעַת :
 u·imla - ath - ieue - ekuth - imim - shboth - and·he-is-being-fulfilled seven-of days after to^s-smite-of Yahweh » the·waterway

stretch out thine hand upon the waters of Egypt, upon their streams, upon their rivers, and upon their ponds, and upon all their pools of water, that they may become blood; and [that] there may be blood throughout all the land of Egypt, both in [vessels of] wood, and in [vessels of] stone.

20 And Moses and Aaron did so, as the LORD commanded; and he lifted up the rod, and smote the waters that [were] in the river, in the sight of Pharaoh, and in the sight of his servants; and all the waters that [were] in the river were turned to blood.

21 And the fish that [was] in the river died; and the river stank, and the Egyptians could not drink of the water of the river; and there was blood throughout all the land of Egypt.

22 And the magicians of Egypt did so with their enchantments: and Pharaoh's heart was hardened, neither did he hearken unto them; as the LORD had said.

23 And Pharaoh turned and went into his house, neither did he set his heart to this also.

24 And all the Egyptians digged round about the river for water to drink; for they could not drink of the water of the river.

25 And seven days were fulfilled, after that the LORD had smitten the river.